

DATE: 08.09.2015

**LANGUE: FRANCAIS
(Traduction)**

Par: Thierry BONAVENTURA

**+41 71 227 6040 (Tel.)
+41 79 12 80 189 (Mobile)
bonaventura@ccee.eu**

POUR COMMUNICAITON IMMEDIATE

L'Europe en Terre Sainte

Assemblée plénière des Conférences épiscopales d'Europe

Israël-Palestine : 11-16 Septembre 2015

À l'invitation de **Sa Béatitudo Fouad Twal**, Patriarche latin de Jérusalem, l'Assemblée plénière annuelle du Conseil des Conférences Épiscopales d'Europe (CCEE), la rencontre ecclésiale à laquelle participent les présidents de toutes les conférences épiscopales représentant 45 pays du continent, aura lieu du 11 au 16 Septembre en Terre Sainte.

C'est **la première fois** dans l'histoire du CCEE que se tient une assemblée plénière en Terre Sainte, dans la terre où est né et s'est déployé le christianisme. L'exceptionnalité de l'événement est donnée aussi par le fait qu'il s'agit de la première fois dans l'histoire récente du christianisme qu'un si grand nombre de représentants de l'épiscopat européen à un tel niveau, se s'y rencontrent en même temps.

Choisissant la Terre Sainte comme lieu de leur rencontre, les Présidents des Conférences épiscopales montrent leur intention de faire un pèlerinage aux racines de l'Europe, de la culture européenne.

« La rencontre est en fait un pèlerinage au berceau de la foi chrétienne. À partir de cette terre, les disciples de Jésus se sont mus à travers le monde pour apporter la nouveauté de Jésus. Aussi en Europe, l'Évangile est arrivée à partir de cette terre ! Quand l'Europe va en Terre Sainte, elle va donc à l'origine de ses racines judéo-chrétiennes. Depuis toujours cette région du monde est un carrefour de civilisations, marquée par une grande diversité culturelle et certaines fois par de fortes tensions sociales qui ont unis dans le passé et continuent de lier intrinsèquement l'Europe au Moyen-Orient », affirme **Mgr. Duarte da Cunha**, Secrétaire général du CCEE.

Le Conseil des Conférences Épiscopales d'Europe (CCEE) réunit les 33 Conférences Episcopales Européennes actuelles, représentées par leurs Présidents, les Archevêques de Luxembourg et de la Principauté de Monaco, l'Archevêque de Chypre des Maronites, l'Évêque de Chişinău (Rép. de Moldavie), l'Évêque éparchial de Mukachevo et par l'administrateur apostolique d'Estonie. Son Président actuel est le Cardinal Péter Erdő, Archevêque d'Esztergom-Budapest, Primat de Hongrie; ses Vice-présidents sont le Cardinal Angelo Bagnasco, Archevêque de Gênes, et Mons. Angelo Massafra, Archevêque de Scutari-Pult, Albanie. Le Secrétaire général du CCEE est Mons. Duarte da Cunha. Le siège du secrétariat se trouve à Saint-Gall (Suisse). www.ccee.eu

Deux sont les thèmes centraux de la rencontre : la figure de Jésus et le partage des défis de l'Église en Europe.

Au centre de leur travail, les évêques se concentreront principalement sur la Personne de Jésus, vrai Dieu et vrai homme. « Se tourner vers le Jésus historique qui a vécu sur cette terre, cela est très important pour renforcer la relation avec le Jésus vivant aujourd'hui. Se pencher sur la réalité historique qui est au début de la foi chrétienne et connaître la personne de Jésus à l'intérieur de Son peuple, est crucial pour comprendre ce qu'Il a dit et a fait. Le Dieu fait homme est venu en tant que membre d'un peuple, celui d'Israël, qui lie presque génétiquement le peuple d'Israël à tous les peuples chrétiens de la terre », précise **Mgr. da Cunha**.

Un temps suffisant sera consacré à l'écoute et au partage "**des joies et des défis**" qui touchent aujourd'hui l'Église en Europe. À leur tour, les présidents feront rapport sur la situation de leur propre nation. Ce sera l'occasion pour une confrontation sur quelques défis communs.

Outre les diverses célébrations dans les lieux saints de Galilée comme Capharnaüm, Magdala et la procession dans la ville de Mi'ilya à l'occasion de la fête de l'Exaltation de la Croix, une attention particulière aura **la veillée de prière pour la famille** dans la Basilique de l'Annonciation à Nazareth, le samedi 12 septembre, dirigée par le préfet de la Congrégation pour les évêques, le **cardinal Marc Ouellet**, précédée par une rencontre des évêques avec les familles catholiques de la ville.

Dans la rencontre-pèlerinage des Présidents des Conférences épiscopales d'Europe, une visite à la ville de Bethléem ne pouvait pas manquer, au lieu où, pour les chrétiens, Dieu s'est manifesté et a habité l'histoire de l'homme. A Bethléem, les participants visiteront en groupes plusieurs institutions de charités, ces institutions à travers lesquelles l'Église cherche à être proche des plus nécessiteux.

Ces institutions de charité sont pour la plupart gérés et fruits de l'intuition de nombreuses congrégations religieuses travaillant en Terre Sainte. À Bethléem, les présidents rendront hommage au travail, humble et caché, des nombreux consacrés. En particulier, les évêques auront l'occasion de recevoir le témoignage des sœurs carmélites et des Sœurs du Rosaire sur la vie des deux nouvelles saintes palestiniennes (Sœur Maria Alphonsine et sœur Marie de Jésus Crucifié) canonisé le 17 mai dernier.

À Bethléem, les présidents rencontreront également le Custode de Terre Sainte, les évêques de l'Assemblée des Ordinaires catholiques de Terre Sainte (AOCTS) et des représentants d'autres confessions chrétiennes.

L'assemblée plénière se conclura **mercredi 16 Septembre** avec la célébration à l'autel de la tombe vide de Jésus dans l'Église du Saint-Sépulcre. Une visite aux autorités d'Israël et de la Palestine est également prévue. Des informations seront données lors de la réunion.

Du **11 à 14 Septembre** les travaux auront lieu à la Domus Galilaeae (Route 8277 - Korazim Israël) en Galilée (nord d'Israël), tandis que du 14 après-midi au 16 Septembre les travaux auront lieu au Centre international de Notre-Dame (Paratroopers's Roas, PO Box 20531, 91204 Jérusalem).

Ci-dessous les journalistes trouveront certains éléments du programme d'intérêt spécial avec une indication des célébrations transmises en **live streaming**, des moments pour les interviews et les sessions de travail auxquelles ils peuvent participer et d'autres informations encore.

Attention. Le programme complet de la rencontre, ainsi que la liste des participants, est disponible sur le site du CCEE ou dans l'**Asset Bank** (voir informations pour la presse) mis à disposition par le *Christian Media Center*.

Programme pour les médias

Vendredi 11 septembre 2015 - Domus Galilaeae

18h00 **Début des travaux**

Une partie de la première session de travail est ouverte aux journalistes. La prise d'images et les photographies sont autorisées après accord avec le Bureau de presse du CCEE.

Salutations

Patriarche latin de Jérusalem

S.B. Fouad TWAL

Président du CCEE

SE Card. Peter ERDŐ

Nonce apostolique en Israël et délégué apostolique à Jérusalem et en Palestine

S.E. Mgr. Joseph LAZZAROTTO

Lecture du message du Pape François

19h30 **Vêpres et célébration eucharistique** (Domus Galilaeae)

Président : SE Card. Marc OUELLET

Samedi 12 septembre 2015 - Domus Galilaeae – Capharnaüm – Nazareth

10h00-10h30 Pause – Possibilité d'interviews

Des interviews sur place (les interviews par téléphone ne sont pas acceptées) peuvent être fixées avec le bureau de presse du CCEE (media@ccee.eu). Prière envoyer un e-mail indiquant la personne que vous voulez interviewer, et le sujet de l'entrevue. L'interview aura lieu seulement après avoir reçu une confirmation écrite par email.

12h15 Célébration eucharistique (*Capharnaüm*)
Président : **S.E. Mgr. Angelo MASSAFRA**, Président de la Conférence épiscopale d'Albanie et de Vice-président CCEE

La prise d'images et les photographies sont autorisées qu'avec l'accord des autorités compétentes (voir information pour les journalistes).

20h30 Veillée de prière à Nazareth e procession mariale dans la Basilique de l'Annonciation
Prière pour les familles et le Synode des Évêques
Président : **SE Card. Marc OUELLET**

La prise d'images et les photographies sont autorisées qu'avec l'accord des autorités compétentes (voir information pour les journalistes).

Pour la couverture en direct de cet événement sur votre page Web, utilisez le code suivant «le code d'intégration »

Lien: <http://goo.gl/jvVsNs>

Embed code:

```
<iframe src="http://rr-d.vidnt.com/player/?stream=Cancao1&account=dimd&delivery_type=hls&height=400&width=600&autoplay=true" width="600" height="405"></iframe>
```

Dimanche 13 Septembre 2015 - Domus Galilaeae – Mont des Béatitudes

10h30-11h00 Pause – Possibilité d'interviews

Des interviews sur place (les interviews par téléphone ne sont pas acceptées) peuvent être fixées avec le bureau de presse du CCEE (media@ccee.eu). Prière envoyer un e-mail indiquant la personne que vous voulez interviewer, et le sujet de l'entrevue. L'interview aura lieu seulement après avoir reçu une confirmation écrite par email.

18h00 Mi'ilya – Fête de la Croix avec procession à travers les rues de la ville

La prise d'images et les photographies sont ici librement autorisées. Pour la prise d'images et de photographies durant les vêpres, prière de prendre contact avec le bureau de presse du CCEE.

Lundi 14 Septembre 2015 - Magdala - Jérusalem

11h15 Magdala – Célébration eucharistique (Santuaire *Duc in altum* – Magdala Center)
Président : S.E. **Msgr. Fragkiskos Papamanólis**, Président de la
Conférence épiscopale de Grèce

La prise d'images et les photographies sont autorisées qu'avec l'accord des autorités compétentes (voir information pour les journalistes).

17h30 Jérusalem
Procession du Patriarcat latin au Saint-Sépulcre - prière avec les
Franciscains et vêpres

La prise d'images et les photographies sont autorisées qu'avec l'accord des autorités compétentes (voir information pour les journalistes).

Mardi 15 Septembre 2015 - Jérusalem - Bethléem

11h30-12h00 Pause - Possibilité d'interviews

Des interviews sur place (les interviews par téléphone ne sont pas acceptées) peuvent être fixées avec le bureau de presse du CCEE (media@ccee.eu). Prière envoyer un e-mail indiquant la personne que vous voulez interviewer, et le sujet de l'entrevue. L'interview aura lieu seulement après avoir reçu une confirmation écrite par email.

18h00 Célébration eucharistique – *Eglise de Sainte-Catherine*
Président : **S. B. Fouad TWAL**

La prise d'images et les photographies sont autorisées qu'avec l'accord des autorités compétentes (voir information pour les journalistes).

Pour la couverture en direct de cet événement sur votre page Web, utilisez le code suivant «le code d'intégration »

EN ITALIEN : Youtube LIVE STREAMING FEED embed code

Lien: <https://www.youtube.com/user/videocustodia/live>

Embed code:

```
<iframe width="560" height="315"  
src="https://www.youtube.com/embed/Pf0ZnFR95dw" frameborder="0"  
allowfullscreen></iframe>
```

EN ARABE : youtube LIVE STREAMING embed code**Lien:** <https://www.youtube.com/user/videocustodiar/live>**Embed code:**

```
<iframe width="560" height="315"
src="https://www.youtube.com/embed/NZmU-k0ae2g" frameborder="0"
allowfullscreen></iframe>
```

Mercredi 16 Septembre 2015 - Jérusalem

07h15 **Célébration eucharistique sur l'autel de la tombe vide dans la Basilique de la Résurrection**
Président : **S. Em. Card. Péter ERDŐ**

La prise d'images et les photographies sont autorisées qu'avec l'accord des autorités compétentes (voir information pour les journalistes).

Informations pour la presse

1. Le programme complet et la liste des participants. Le programme complet et la liste des participants sont disponibles sur le site du CCEE et l'**Asset Bank** (dossier partagé) mis à disposition par le *Christian Media Center* (voir point 5).

2. Lieux de la rencontre et leur accès. Du vendredi 11 (18h00) au lundi 14 Septembre (12.00), les évêques se réuniront à la Domus Galilaeae (Route 8277 - Korazim ISRAEL - En face de Vered HaGalil). *

Mardi 15 Septembre de 9h00 à 12h00 les évêques se rencontreront à Notre-Dame Centre International (Paratrooper's Road, PO Box 20531, 91204 Jérusalem) **.

* Dans l'après-midi du lundi 14 Septembre, les évêques se déplacent vers Jérusalem

** Dans l'après-midi du mardi 15 Septembre, les évêques se déplacent à Bethléem pour des rencontres et une célébration.

Dans les deux 'maisons', les travaux auront lieu à **huis clos**, à l'exception d'une partie de la séance d'ouverture et les célébrations publiques, comme indiqué dans le programme.

3. Accès au Bureau de presse. L'accès à la Domus Galilaeae et à Notre Dame Center est autorisé uniquement aux journalistes accrédités qui reçoivent à leur arrivée un badge qui leurs garantis l'accès. Du vendredi 11 Septembre (15h00) au lundi 14 Septembre (12h00), les journalistes accrédités auront accès à la salle de presse à l'étage inférieur de la Domus Galilaeae dotée d'une connexion WIFI gratuite.

Mardi 13 Septembre (09h00-12h00) le bureau de presse se déplace à Notre-Dame Center de Jérusalem.

4. Prise de vues et photographies

Des prises de vues et des photographies dans la salle plénière peuvent, cependant, être réalisées après accord avec le bureau du CCEE de presse (email: media@ccee.eu/ Mobile: **+41 79 12 80 189**).

Attention, pour les célébrations dans les sanctuaires chrétiens de Galilée et en particulier pour les célébrations au Saint-Sépulcre et à la basilique de la Nativité à Bethléem, les prises de vues et les photographies doivent recevoir l'accord des autorités compétentes. Prière de contacter le *Christian Information Center* : <http://www.cicts.org/> (section tournage et médias).

5. Matériel disponible pour les journalistes. Aux médias accrédités sera envoyée la documentation disponible sous embargo au moment opportun.

Photographies. Des photographies de la rencontre à haute résolution seront disponibles sans frais à l'adresse : <https://goo.gl/photos/8oyvqVe1Ev6jysJYA>

Leur utilisation est autorisée sous réserve de l'apposition du sigle

© Mazur/www.catholicnews.org.uk

Vidéos. Quotidiennement le *Christian Media Center*, partenaire médiatique de la rencontre, fournira un vidéo de la journée (images sans audio pour les sessions à huis-clos et avec sans audio pour les moments en plein air) (voir : « liste des vidéos disponibles » - identifiable par le sigle **Video clip_date**). Ce vidéo sera associé à un texte écrit pour faciliter la réalisation de l'audio dans la langue de l'utilisateur.

Photographies et vidéos. Le *Christian Media Center*, partenaire médiatique de la rencontre, fournira également gratuitement différents services vidéo de leur production. Voir « Liste des vidéos disponibles et identifiable par le sigle **TSNEWS_date**. Ces vidéos sont protégées de copyright et ne peuvent pas être modifiées.

D'autres photographies produites par le *Christian Media Center* seront à disposition des journalistes gratuitement. Leur utilisation est autorisée sous réserve de l'apposition du sigle © **Christian Media Center**.

L'accès à l'*Asset Bank* et le téléchargement de photos, vidéos et documents est possible à travers ces données :

Site Web : assetbank.cmc-terrasanta.com

Nom d'utilisateur : ccee

Mot de passe : ccee@432

Live Streaming. Certains moments de la rencontre, mentionnés dans le programme, seront diffusés en streaming. Les informations pour connecter le player du *Christian Media Center* vers une page Web à l'extérieur sont indiquées dans le p

